

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 27. Juli
1920

Berne
Jeucl, 27 juillet
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 189

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechs gespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 189

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und
Handelmarken. — Währungsstundung. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilanzen
von Versicherungsgesellschaften. — Spezialhandel der Schweiz.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique
et de commerce. — Société romande de l'Épicerie en liquidation à la Chaux-de-Fonds.
— Royal Hôtel et Winter Palace Gstaad. — Bilan d'une société anonyme. — Bilans
de compagnies d'assurance. — Commerce spéciale de la Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird begehrt die Amortisation der Couponsbogen zu den fünf Obliga-
tionen der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal, Serie J,
Nr. 7491/95, von je Fr. 5000, verzinslich zu 4% %, halbjährlich, erstmals per
30. Juni 1919, bis 31. Dezember 1923, nebst zugehörigen Talons.

Der allfällige Inhaber der genannten Couponsbogen nebst Talons wird
hiermit aufgefordert, dieselben längstens innert drei Jahren seit dieser Publi-
kation auf der Obergerichtskanzlei des Kantons Baselland, in Liestal, vorzu-
weisen, andernfalls deren Ungültigkeit erkannt werden kann. (W 356¹)

Liestal, den 16. Juli 1920.

Obergerichtskanzlei des Kantons Baselland.

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Inhaberoobligation der Schweiz. Bankgesellschaft, Nr. B 8199, von
Fr. 1000, datiert den 7. Januar 1908.

2. Sparkassaschein Nr. 3701 der St. Gall. Kantonalbank, Filiale Wil,
lautend zugunsten der Maria Crescentia Fräfel, in Schwarzenbach, aber an
den Inhaber auszuzahlen, Wert per 31. Dezember 1919 Fr. 1218.80.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben
unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis 27. Juli 1923 beim
unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung gemäss
Art. 849—857 O. R. ausgesprochen würde. (W 357¹)

Wil, den 20. Juli 1920.

Bezirksgerichtspräsidium Wil (St. Gallen).

Es werden nachbezeichnete Grundpfandtitel vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 200, datiert Marbach, den
7. Januar 1907, Bd. V, Nr. 146; ursprünglicher Kreditör: Frau Witwe Mina
Walter, geb. Käss, Marbach; ursprünglicher Debitör: Frau Witwe Luisa
Forster, Fuhrmanns, geb. Rohner, Marbach; jetzige Pfandinhaber: E. W. Rohner
& Co., Automatenfabrik, Marbach.

2. Grundpfandverschreibung von Fr. 1800, datiert Eichberg, den 4. März
1919, Bd. VII, Nr. 243; Kreditör: Andreas Sprecher, Viehhändler, Altstätten;
Debitör: Jacob Halthimer, Kusses, Hinterforst-Eichberg.

Die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, ihre Rechtsansprüche
darauf, unter Vorweisung der Urkunde, bei Vermeidung des Verlustes der-
selben, bis zum 24. Juli 1921 beim Unterzeichneten anzumelden, ansonst die
Amortisation verfügt wird. (W 359¹)

Altstätten, den 21. Juli 1920.

Das Bezirksgerichtspräsidium Oberreththal.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Banschlosserei, Storen und Markisen. — 20. Juli.
Die Firma Wihl. Menger, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1917,
Seite 1577). Der Inhaber Wilhelm Menger wohnt nunmehr in Aesch-Forch.

Kolonialwaren. — 20. Juli. Die Firma Xaver Zemp, in Zürich 4
(S. H. A. B. Nr. 292 vom 6. Dezember 1919, Seite 2142), hat ihren Sitz nach
Niedorhasli verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

20. Juli. Aktiengesellschaft Schweizerischer Kalk-Fabriken in Zürich
(A.-G. Kalk in Zürich), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 208 vom 19. August 1908,
Seite 1466). Otto von Arx ist aus dem Verwaltungsräte ausgeschieden; dessen
Unterschrift ist erloschen. In seiner Sitzung vom 26. Mai 1920 hat der Ver-
waltungsrat an das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Kappeler,
Kaufmann, von Frauenfeld, in Zürich 2, Kollektivunterschrift erteilt. Die
Unterschriftsführung erfolgt zu zweien kollektiv.

20. Juli. Genossenschaft Konkordia Winterthur, in Winterthur (S. H.
A. B. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 362). Die Mitglieder dieser Genossen-
schaft haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April
1920 eine Revision der §§ 15 und 18 ihrer Statuten beschlossen. Den bisher
publizierten Bestimmungen gegenüber ergibt sich folgende Änderung: Die
rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsi-
dent oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien kol-
lektiv. Das Amt des Kassiers ist aufgehoben. Fidelius Sauter ist aus dem
Vorstande ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltung-
srat besteht nunmehr aus: Otto Wissmann, Präsident, bisher; Peter Weber,
Vizepräsident, bisher Kassier und Vizepräsident, und Paul Zimmermann, von
Winterthur, in Soen, Aktuar, bisher Verwaltungsratsmitglied. Als Verwalter
ist gewählt: Hans Baunli, von Römörswil (Luzern), in Winterthur.

20. Juli. Zürcher Rabatt-Vereinigung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom
24. Oktober 1911, Seite 1777). Friedrich August Heinzelmann, Jean Frey-

Eberle und Oscar Schmid sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft aus-
geschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. Der
Vorstand wurde in der Generalversammlung vom 8. April 1920, bzw. Vor-
standssitzung vom 16. April 1920 wie folgt neu bestellt: Jakob Weber, Präsi-
dent, bisher Quästor; Joseph Höfliger, Vizepräsident, bisher; Heinrich Fiser-
Temptelmann, von Zürich, in Zürich 2, Aktuar, bisher Beisitzer; Ernst Hein-
rich Gassmann, Kaufmann, Quästor; Theodor Schildknecht; Franz Nuss-
baumer, Kaufmann, und Albert Sander, Kaufmann, Beisitzer; ersterer bisher,
alle von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv
mit dem Aktuar oder Quästor.

20. Juli. Maschinenbau-Aktiengesellschaft Seebach (Société Anonyme
pour la Construction de Machines Seebach) (Société Anonima per la Costru-
zione di Macchine Seebach), in Seebach (S. H. A. B. Nr. 71 vom 18. März
1920, Seite 505). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni
1919 haben die Aktionäre die Revision von § 22, Abs. 1, der Geschäfts-
statuten beschlossen, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen
eine Änderung nicht erfahren. Die ausserordentliche Generalversammlung
vom 9. April 1920 hat ferner beschlossen, es sei das Aktienkapital von bisher
Fr. 6,000,000 durch Annullierung von 4000 Aktien (Nr. 2001—6000) auf
Fr. 2,000,000 zu amortisieren. Nach Durchführung dieses Beschlusses soll
§ 3 der Geschäftsstatuten folgende Bestimmung enthalten: Das Grundkapital
der Gesellschaft ist festgesetzt auf Fr. 6,000,000 und ist eingeteilt in 6000
auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000 nominell. Das derzeit aus-
gegebene Aktienkapital beträgt Fr. 2,000,000. Carl Wehrli-Thielen ist aus dem
Verwaltungsräte ausgetreten.

20. Juli. Unter dem Namen Altersversicherungs fonds der Aktiengesell-
schaft vorm. W. Achtnich & Co. ist durch öffentliche Urkunde vom 6. Mai
1920 mit Sitz in Winterthur eine Stiftung errichtet worden, die den
Zweck hat, Angestellte und Arbeiter der Firma «Aktiengesellschaft vorm.
W. Achtnich & Co.», in Winterthur, auf das Alter oder Ableben zu versichern,
nach besonderem Reglement. Als Organ dieser Stiftung amtiert ein Stiftungsrat
von 3—5 Mitgliedern, aus den jeweiligen Verwaltungsratsmitgliedern der obge-
nannten Aktiengesellschaft gewählt. Der Präsident des Stiftungsrates führt
Einzelunterschrift namens der Stiftung. Der Stiftungsrat kann überdies aus
seiner Mitte diejenigen Mitglieder bezeichnen, die für die Stiftung einzeln oder
kollektiv rechtsgültig zeichnen können. Als Präsident des Stiftungsrates ist
gewählt: Dr. Gustav von Schulthess-Achtnich, Jurist, von Zürich, in Zürich 7.
Geschäftslokal: Strickerstrasse 7, Winterthur.

20. Juli. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero),
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 29. März 1920, Seite 581). Der Verwal-
tungsrat hat fünf weitere Kollektivprokuren erteilt an: Heinrich Kappeler, von
Uster; Max Schwank, von Altnau (Thurgau); Léon Vaurillon, von Gené; Ernst
Bossart, von Willisau-Land (Luzern), und Adrian Loup, von und alle in
Zürich. Die Genannten sind berechtigt, unter sich oder je mit einem andern
Zeichnungsberechtigten unter Beifügung des Zeichens «pp» vor ihren Namens-
zügen für die Schweizerische Kreditanstalt rechtsgültig zu zeichnen.

20. Juli. «Rubag» Maschinenbau A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 124
vom 17. Mai 1920, Seite 913). In ihrer Generalversammlung vom 29./30. Juni
1920 haben die Aktionäre ihre Gesellschaftsstatuten revidiert. Als Ände-
rungen zu den bisher publizierten Bestimmungen ergeben sich: Die Firma
lautet nunmehr Rollmaterial- & Baumaschinen-Aktien-Gesellschaft «Rubag»
(Materiel roulant et machines d'entreprises S. A. «Rubag»). Zweck der Ge-
sellschaft ist An- und Verkauf und Vermietung von Materialien und industri-
ellen Produkten jeder Art, insbesondere der Metall- und Maschinenindustrie,
Selbsterzeugung von solchen, Kommissionsgeschäfte aller Art für Import und
Export von Waren und Rohprodukten. Durch Beschluss der Generalversamm-
lung können auch andere verwandte Geschäftszweige in den Betrieb einbe-
zogen werden. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversamm-
lungen, wie auch die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft
erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Benützung weiterer Or-
gane bleibt dem Ermessen des Verwaltungsrates anheimgestellt. Der Verwal-
tungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Er vertritt die Gesellschaft nach
ausen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Gesellschaft
rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen; er bestimmt auch die Art
und Form der Zeichnung. John B. Metzler ist aus dem Verwaltungsräte aus-
getreten; dessen Unterschrift wird damit gelöscht. Der Verwaltungsrat besteht
zurzeit aus: Hermann von Arx, Kaufmann, von Stüsslingen (Solothurn), in
Zürich 6, und Henri Jaquet, Kaufmann, von und in Vallorbe (Waadt), beide
wie bisher mit Kollektivunterschrift.

20. Juli. Hofmann & Co., Schuhfabrik A.-G., in Winterthur (S. H. A. B.
Nr. 98 vom 16. April 1920, Seite 713). In ihrer Generalversammlung vom
31. März 1920 haben die Aktionäre den § 3 ihrer Gesellschaftsstatuten revi-
diert. Das Aktienkapital ist nunmehr festgesetzt auf Fr. 1,500,000, eingeteilt
in 3000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Hiervon sind
zurzeit Fr. 500,000 in 1000 Inhaberaktien emittiert und voll einbezahlt. Der
Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus: Dr. Ernst Jung, Rechtsanwalt, von
Basel, in Winterthur, Präsident; mit Kollektivunterschrift, und ferner ohne
Unterschrift: Heinrich Wintsch, Direktor, von und in Winterthur; Walter
Strüli-Linck, Kaufmann, von und in Winterthur; Gustav Dändliker, Kauf-
mann, von und in Thalwil, und Fritz Hämmerli-Diggelmann, Kaufmann, von
Lenzburg, in Winterthur.

20. Juli. Neue Zürcher Kredit-Genossenschaft (Kredit-Versicherungs-
Gesellschaft), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 1. November 1913, Seite
1951). Johannes Beringer und Joh. Jakob Bucher sind aus dem Verwal-
tungsräte dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.
Paul Wolfensberger, von Zürich, in Zürich 3, bisher Verwaltungsratsmitglied,
fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurden in den Verwaltungsrat ge-
wählt: Ernst Bucher, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2, als Aktuar und
Verwalter, und Eugen Kronauer, Notar, von Winterthur, in Zürich 6, als
weiteres Verwaltungsratsmitglied. Präsident und Aktuar führen Kollektiv-
unterschrift. Linthschergasse 10.

Bonneterie. — 20. Juli. Die Firma Stutz & Cie., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 7. August 1919, Seite 1401), en gros und Fabrikation von Bonneterie, Gesellschafter: Witwe Emma Stutz geb. Schaufelberger und Alfred Stutz, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die gleichnamige Kommanditgesellschaft in Zürich 2.

Witwe Emma Stutz geb. Schaufelberger und Alfred Stutz, beide von Schongau (Luzern), in Zürich 2, haben unter der Firma Stutz & Cie., in Zürich 2, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Witwe Emma Stutz geb. Schaufelberger und Kommanditär ist Alfred Stutz, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Handel en gros und Fabrikation von Bonneterie. Lavaterstrasse 65. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kollektivgesellschaft.

Manufakturwaren. — 20. Juli. Die Firma Forrer & Cie., in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 160 vom 25. Juni 1907, Seite 1137), Manufakturwaren en gros, Gesellschafter: Johann Heinrich Forrer-Spiller und Witwe Bertha Volkart geb. Koller, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die gleichnamige Kollektivgesellschaft in Winterthur.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Luxuspapierwaren, Postpapier und Briefcouverts. — 1920. 19. Juli. Inhaber der Firma Fritz Wälti, in Bern, ist Fritz Wälti, von Landiswil, in Bern. Handel mit Luxuspapierwaren, Postpapier und Briefcouverts, Finkenrain 3 und Breitenrainplatz 35.

19. Juli. Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), in Bern (S. H. A. B. Nr. 106 vom 20. April 1920, Seite 774 und Verweisungen). Aus der Direktion ist ausgetreten Rodolphe de Haller, seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements desselben gewählt Charles Schnyder von Wartensee, von Luzern, in Bern. Derselbe zeichnet kollektiv für das Direktorium wie auch für sämtliche Bankstellen der Schweizerischen Nationalbank.

Elektrische Installationen. — 20. Juli. Die Firma G. Cardinaux, Elektrische Installationen in Bern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 6. Juli 1914, Seite 1187), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Sägerei- und Holzbearbeitungsmaschinen, u. s. w. — 20. Juli. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 18. Juni 1920:

Fritz Christian Vogel, von Herbligen, wohnhaft in Bern, und Fritz Läderach, Buehhalter, wohnhaft Liebfeld bei Bern, haben unter der Firma Fr. Chr. Vogel & Co. in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Verkauf und Ankauf von Sägerei- und Holzbearbeitungsmaschinen, Werkzeugen und diesbezüglichen Vertretungen. Marktgasse 24.

Bureau-Maschinen und -Einrichtungen, u. s. w. — 20. Juli. Die Firma Eugen Keller & Co. in Bern (S. H. A. B. Nr. 32 vom 6. Februar 1920, Seite 218), erteilt Einzelprokura an Walter Werthmüller, von Niederösch, wohnhaft in Bern.

Bureau de Courtelary

Atelier de pierristes. — 20. juillet. La raison F. Gonseth, chef d'atelier de pierristes, à Sonvilier (F. o. s. du c. du 26 février 1883, n° 26, page 191), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par «Arnold Gonseth», à Sonvilier.

Pierres pour l'horlogerie. — 20. juillet. Le chef de la maison Arnold Gonseth, à Sonvilier, est Arnold Gonseth, de Krattigen, à Sonvilier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «F. Gonseth», radiée. Fabrication de pierres pour l'horlogerie.

Balanciers de montres. — 20. juillet. Le chef de la maison Romano Sieber, à St-Imier, est Romano Sieber, fabricant, de Kuttigkofen, domicilié à St-Imier. Fabrique de balanciers de montres; Rue des Marronniers, 22.

Boucherie. — 20. juillet. La raison L. Juillerat, boucherie, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 8 septembre 1904, n° 346, page 1381), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau Erlach

20. Juli. Aus dem Vorstände der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Lüscherz** mit Sitz in Lüscherz (S. H. A. B. Nr. 83, vom 7. April 1916) sind ausgeschieden: Der Präsident: Emil Dubler, Wirt und Landwirt in Lüscherz, der Sekretär-Kassier Gottlieb Bohrer, Lehrer, von Nenzlingen, Laufen, in Lüscherz, der Vize-Präsident Ernst Gutmann, Jakobs sel., Landwirt, von und in Lüscherz, der Beisitzer Paul Grimm, Oelers, Landwirt, von und in Lüscherz, Samuel Riesen, Friedrichs, Daehdecker, von Wahlern in Lüscherz. Dagegen sind in der Hauptversammlung vom 30. März 1920 als neue Vorstandsmitglieder gewählt worden: Gottfried Nyffenegger, Gottfrieds sel., von Huttwil, Käser in Lüscherz, als Präsident; Erwin Dubler, Jakobs Sohn, Landwirt, von und in Lüscherz, als Sekretär-Kassier; Alfred Fischer, Gottfrieds sel., Müllers, Landwirt, von und in Lüscherz, als Vize-Präsident; Gottfried Gutmann, Gottfrieds Sohn, Landwirt, von und in Lüscherz, und Ernst Strasser, von Lastebase (Italien), Landwirt, in Lüscherz, Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen gemäss § 4 der Statuten der Präsident oder der Vize-Präsident und der Sekretär kollektiv. Die Unterschriften Emil Dubler als Präsident, Ernst Gutmann als Vize-Präsident und Gottlieb Bohrer als Sekretär-Kassier sind erloschen.

Bureau de Porrentruy

Liqueurs fines, spiritueux et comestibles. — 21. juillet. La raison Vve Pliva-Leclerc, à Courgenay, commerce de liqueurs fines, spiritueux et comestibles (F. o. s. du c. du 18 novembre 1910, n° 292, page 1970), est radiée en vertu de l'art. 13, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce et de la Feuille officielle du commerce du 6 mai 1890.

Bureau Thun

Bäckerei. — 21. Juli. Die Firma Rudolf Sommer, in Dürrenast, Gemeinde Strättigen, Bäckerei (S. H. A. B. Nr. 150 vom 25. Juni 1919, Seite 1112), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen und wird im Handelsregister gestrichen.

21. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Thomann, Notz & Cie, Kursaal Thun», mit Sitz in Thun, Kursaalbetrieb (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1919, Seite 1111), hat sich aufgelöst. Als Liquidator ist Friedrich Günter, von Thörigen, Notar, in Thun, bestellt, welcher die Liquidation unter der Firma Thomann, Notz & Cie, Kursaal Thun in Liquidation besorgen wird.

21. Juli. **Kursaal Thun A. G., Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 187 vom 20. Juli 1928, Seite 1406). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1920 hat eine Revision

der Statuten vorgenommen. Gegenüber den früher publizierten Tatsachen ist eine Aenderung darin eingetreten, dass das Aktienkapital von Fr. 100,000 nunmehr eingeteilt ist in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Ferner ist die Vertretungsbefugnis in der Weise anders geordnet, dass der Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift führt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. phil. Joseph Meinrad Gubser, von Quarten (St. Gallen), Privatier, in Bern. Die Unterschriften Otto Tschannen, Werner Otz und Fritz Ritter sind erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Gasthof, Wirtschaft, Viehhandel. — 21. Juli. Inhaber der Firma Johann Dubach, in Erlenbach, ist Johann Dubach, Davids sel., von Eggwil, Wirt, in Erlenbach. Betrieb der Wirtschaft und des Gasthofes zum Hirschen, in Erlenbach, und Viehhandel.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Gasthaus. — 1920. 19. Juli. Die Firma Witwe Dr. Meier-Müller, Gasthaus zum Hirschen, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 234 vom 26. Oktober 1894, Seite 962), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Konfektion und Tuchwaren. — 19. Juli. Inhaber der Firma Frau Wwe. Caroline Wyler, in Hochdorf, ist Frau Witwe Caroline Wyler, geb. Bollag, von Oberendingen, wohnhaft in Hochdorf. Konfektion und Tuchwaren. Warenhalle «Fortuna».

19. Juli. **Volksbank in Luzern (Banque Populaire de Lucerne),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern und Zweigniederlassung in Kriens (S. H. A. B. Nr. 134 vom 7. Juni 1919, Seite 984, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 13. März 1920 wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Steinmann, alt Regierungsrat, von Ebersecken und Luzern, in Luzern. Der Genannte ist befugt, gemeinsam mit dem Direktor oder einem Prokuristen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Volksbank in Luzern (Banque Populaire de Lucerne) zu führen.

19. Juli. **Volksbank in Luzern, Filiale Kriens (Banque Populaire de Lucerne, succursale de Kriens),** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Luzern und Zweigniederlassung in Kriens (S. H. A. B. Nr. 215 vom 8. September 1919, Seite 1574). An der Generalversammlung vom 13. März 1920 wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Steinmann, alt Regierungsrat, von Ebersecken und Luzern, in Luzern. Der Genannte ist befugt, gemeinsam mit dem Direktor oder einem Prokuristen für die Firma die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Elektroden und elektrische und galvanische Kohlen. — 20. Juli. Die Firma Theo S. Schweizer, Auslandsverkaufsbureau für C. Conrady-Elektroden und elektrische und galvanische Kohlen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 183 vom 1. August 1919, Seite 1366), ist infolge Verzichtes erloschen.

Waren aller Art. — 20. Juli. Die Firma G. Beck, Import und Export von Waren aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 14. Oktober 1919, Seite 1807, und dortige Verweisung), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Zigarren. — 20. Juli. Inhaber der Firma Peter-Hodel, in Luzern, ist Alfred Peter-Hodel, von Geunsee, in Luzern. Zigarrengeschäft. Haldenstrasse Nr. 23.

Chemisch-technische Produkte. — 20. Juli. **Noxonwerk A. G. in Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 21. September 1918, Seite 1511). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 18. Februar 1920, 13. März 1920, 5. Juni 1920 und 1. Juli 1920 wurden jeweils die Statuten revidiert und schliesslich folgendes bestimmt: Sämtliche Aktien werden auf den Betrag von Fr. 5 abgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in Liquidation. Zur Durchführung derselben wird eine dreigliedrige Liquidationskommission bestimmt. Mitglieder derselben sind: Josef Krell, Bäckermeister, von Triengen; Hans Fischer, Tierarzt, von Sursee, und Julius Rast, Kaufmann, von Ebikon, alle wohnhaft in Luzern. Die verbindliche Unterschrift namens der Liquidationskommission führt einzig Josef Krell. Die Unterschrift von Louis Siegfried Studer ist erloschen. Das Geschäftsdomicil befindet sich Frankenstrasse 16.

Zug — Zoug — Zugo

1920. 19. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Dampfschiffahrtsgesellschaft für den Zugersee** in Zug hat in der Generalversammlung vom 30. April 1912 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 390 vom 2. Oktober 1905, Seite 1537 und dortige Verweisungen, publizierte Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist auf den Betrag von dreissigtausend Franken (Fr. 30,000) herabgesetzt worden, eingeteilt in 750 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 40. Die Mitglieder der Direktion, Regierungsrat Dr. Hermann Stadlin-Graf, Präsident, und Alois Landtwing, Sekretär, sind ausgetreten; an deren Stelle wurden gewählt als Präsident Stadtrat Werner Zücher, Buehdrucker, von und in Zug, und als Sekretär Konrad Götsch, Bahnkassier, von Bürglen (Thurgau), in Zug. Diese beiden führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Stadtrat Werner Zücher, Buehdrucker, von und in Zug, Präsident des Verwaltungsrates; Regierungsrat Josef Hildebrand, Rechtsanwalt, von Cham, in Zug; Regierungsrat Dr. Alois Herrmann, Arzt, von und in Baar; Oberstlieutenant Carl Bossard, Kaufmann, von und in Zug; Xaver Fischlin, Kaufmann, von und in Arth, Iwan Seeholzer, Posthalter, von Küssnacht (Schwyz), in Immensee; Karl Josef Gügler, Landwirt, von und in Risch; Hermann Hürlimann, Posthalter, von und in Walehvil; Hauptmann Franz Iten, Kupferschmied, von Oberägeri, in Zug; Peter Josef Schweizmann, Schmied, von und in Zug, und Friedrich Widmer, a. Stationsvorstand, von Safenwil (Aargau), in Cham.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1920. 20. juillet. La maison Léonhardt, Usine de lait condensé de la Gruyère (Léonhardt, Greyerzer Condens Milch-Werk), à Epagny (F. o. s. du c. du 4 février 1919, n° 28, page 170), confère la procuration individuelle à Georges Endress, industriel, originaire de Schaffhouse, domicilié à Berne, et la procuration collective à Paul Hollenstein, commerçant, originaire de Fischingen (Thurgovie), domicilié à Bulle, et à Rodolphe Léonhardt, ff. Jean, originaire d'Allemagne, domicilié à Epagny. La procuration conférée à Henri Léonhardt et à Frédéric Fischer est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1920. 7. Juli. Unter dem Namen **Baugenossenschaft Eigenheim Welschenrohr** hat sich mit Sitz in Welschenrohr eine Genossenschaft gebildet, welche die gemeinnützige Bautätigkeit zu fördern und die Wohnungsverhältnisse unter der Arbeiterschaft zu verbessern bezweckt, ohne

dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 28. Juni 1920 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Aufnahme als Mitglieder erfolgt durch den Vorstand auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung und gegen Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 10. Jedes Mitglied ist verpflichtet, einen Anteilsschein von Fr. 100 zu zeichnen. Die Mitgliedschaft ist persönlich; die Mitgliederzahl darf niemals beschränkt werden. Der Austritt aus der Genossenschaft geschieht durch schriftliche Anzeige beim Vorstand. Derselbe kann jederzeit stattfinden gegen sechsmonatliche Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres. Des weiteren erlischt die Mitgliedschaft durch Tod und durch Ausschluss. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der Vorstand und c) die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern und wird von der Generalversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Stefan Stüdeli, von Bellach, Pfarrer in Welschenrohr, Präsident; Josef Oegerli, von Härkingen, Bezirkslehrer in Welschenrohr, Vizepräsident; Paul Niederhäuser, von Rüdeswil (Kt. Bern), Lehrer in Welschenrohr, Aktuar; Josef Gunzinger, Fabrikant von und in Welschenrohr, Kassier, Josef Allemann, Uhrenmacher, von und in Welschenrohr; Walter Mägli, Uhrenmacher, von und in Welschenrohr, und Viktor Allemann, Uhrenmacher, von und in Welschenrohr. Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Gäu und Thal.

Bureau Stadt Solothurn

Bankgeschäft. — 20. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Henzi & Kulli**, Bankgeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 42 vom 5. Februar 1902, Seite 167 und dortige Verweisung), ist infolge Konkurses aufgelöst worden; die Firma wird infolgedessen von Amtes wegen gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Handelsmüllerei und Teigwarenfabrik. — 1920. 17. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Luchsinger & Cie», Handelsmüllerei und Teigwarenfabrikation, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 2. Oktober 1911, Seite 1642), ist aufgelöst worden. Die Liquidation der Gesellschaft wird unter der Firma **Luchsinger & Cie** in Liquidation durch die bestellten Liquidatoren, Jacob Oechslin-Bek, Agent, und Konrad Kummer, Kaufmann, beide von und in Schaffhausen, besorgt, welche kollektiv zeichnen. Die Unterschrift der Gesellschafterin Frau Frieda Roemer-Luchsinger und die Prokura des Daniel Müller sind erloschen.

17. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Lebensmittel-Verein Schaffhausen**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 24. März 1920, Seite 551), hat die Zahl der Mitglieder ihres Verwaltungsrates erhöht. Dieser besteht nun aus: August Bodmer-Ulrich, Fabrikdirektor, Präsident; Hermann Pfähler-Ziegler, Apotheker, Vizepräsident; Fritz Braun-Schelling, Kaufmann, Geschäftsführer; Carl Mosmann, Kaufmann; diese vier von Schaffhausen, und Heinrich Brühlmann-Förster, Kohlehändler, von Lohn, alle in Schaffhausen. Sodann hat der Verwaltungsrat die Vertretungsbefugnisse neu geregelt und an August Bodmer-Ulrich, Präsident des Verwaltungsrates, sowie an dessen Mitglieder, Fritz Braun-Schelling, Geschäftsführer, und Carl Mosmann die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift, und an Jakob Götz-Geyer, Kaufmann, von Hemishofen, in Schaffhausen, und Jacob Huber, Kaufmann, von und in Diessenhofen (Thurgau), Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass sämtliche Zeichnungsberechtigten kollektiv je zu zweien für die Gesellschaft zu zeichnen befugt sein sollen. Die Einzelunterschrift des Fritz Braun-Schelling und die Kollektivunterschrift des Geschäftsführers Hans Braun-Ringer sind erloschen.

19. Juli. Der Verwaltungsrat der **Georg Fischer, Elektrostahlwerke, Aktien-Gesellschaft** (Georges Fischer, Aciéries Electriques, Société anonyme) (Georgio Fischer, Acciaierie Elettriche, Società anonima), in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 12. Dezember 1919, Seite 2185), hat an Jakob Ith, Kaufmann, von Schaffhausen und Buchthalen, in Buchthalen, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass dieser Prokurist befugt sein soll, gemeinsam mit einem andern zur Kollektivzeichnung Berechtigten rechtsverbindlich für die Gesellschaft zu zeichnen.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Baden

Schürzen, Hemden und Berufskleider. — 1920. 20. Juli. Julius Oskar Lüscher-Mauch, von Rothrist, in Zofingen, und Fritz Jenzer, von Melchnau, in Baden, haben unter der Firma **Lüscher & Co.**, in Baden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1920 ihren Anfang nahm und bisher im Handelsregister des Bezirks Zofingen eingetragen war. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Julius Oskar Lüscher-Mauch; Kommanditär ist Fritz Jenzer, mit dem Betrage von vierzigtausend Franken (Fr. 40,000). Fabrikation und Handel in Schürzen, Hemden und Berufskleidern. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fritz Jenzer, von Melchnau, in Baden.

Bezirk Kulm

20. Juli. Inhaber der Firma **Emil Kyburz, Schweinehändler**, in Unterkulm, ist Emil Kyburz, von und in Unterkulm. Schweinehandel.

Bezirk Laufenburg

20. Juli. **Schuhfabrik Hornussen, Aktiengesellschaft**, in Hornussen (S. H. A. B. 1920, Seite 527). Der Prokurist Gottlieb Schlienz wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokuraunterschrift ist erloschen. Das Unterschriftenrecht unter den Direktoren wird wie folgt neu geordnet: Die technischen Direktoren Karl Fuchs und Paul Tannor führen die Unterschrift kollektiv nur je mit dem kaufmännischen Direktor Gottlieb Schlienz.

Bezirk Lenzburg

20. Juli. Unter dem Namen **Pensionskasse der Aargauischen Portlandcementfabrik** besteht mit dem Sitze in Holderbank (Aargau) eine Stiftung, welche den Zweck hat, mit den jährlichen von der Aargauischen Portlandcementfabrik zu bezahlenden Prämien und eventuell weiteren Zuschüssen die Angestellten und Arbeiter der Aargauischen Portlandcementfabrik in Holderbank vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitsunfähigkeit nach Massgabe der näheren Bestimmungen der Statuten vom 10. Dezember 1919 zu schützen. Die Stiftungsurkunde ist am 3. Juli 1920 errichtet worden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus fünf Mitgliedern, von denen der Verwaltungsrat der Aargauischen Portlandcementfabrik drei, die Angestellten und Arbeiter dieser Firma zwei bestellen, und zwar je auf drei Jahre. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst; er besteht aus: Ernst Schmidheiny, Fabrikant, von Balgach, in Heerbrugg,

Präsident; Adolf Gygi, Direktor, von Kappelen und Aarau, in Aarau, Vizepräsident; Oscar Wagner, Prokurist, von Wiedlisbach (Bern), in Wildegg, Aktuar; Tobias Christen, Schmied, von Wynigen (Bern), in Möriken, und Adolf Stahel, Steinbrucharbeiter, von Villnachern, in Holderbank. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Namens desselben führen Ernst Schmidheiny, Fabrikant, von Balgach, in Heerbrugg, Präsident; Adolf Gygi, Direktor, von Kappelen und Aarau, in Aarau, Vizepräsident, und Oscar Wagner, Prokurist, von Wiedlisbach (Bern), in Wildegg, Aktuar, kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

21. Juli. Die Firma **Hydraulische Kalkfabrik Holderbank-Wildegg**, in Holderbank (S. H. A. B. 1920, Seite 1247), erteilt Kollektivprokura an Franz Eschmann, Dipl. Ingenieur, von Zürich, in Holderbank, und an Jakob Stadler, Buchhalter, von und in Birwil. Die Einzelprokura des Jakob Stadler, von und in Birwil, ist erloschen.

21. Juli. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ruppertswil**, in Ruppertswil (S. H. A. B. 1919, Seite 785), hat an Stelle von Johann Hediger zum Beisitzer gewählt: Martin Wüthrich, Landwirt, von Riniken, in Rohr bei Aarau.

Bezirk Zofingen

Schürzen, Hemden und Berufskleider. — 20. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lüscher & Co.**, Fabrikation und Handel in Schürzen, Hemden und Berufskleidern, in Zofingen (S. H. A. B. 1920, Seite 20), hat ihren Sitz nach Baden verlegt und wird daher im Handelsregister des Bezirks Zofingen gelöscht.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Morges

1920. 19. juillet. Dans son assemblée générale du 20 mars 1919, le **Syndicat agricole d'Echandens**, société coopérative, dont le siège est à Echandens (F. o. s. du c. du 25 août 1913, n° 215, page 1541), a procédé au renouvellement de son comité et a élu: président: François Chollet, de Maraçon (déjà inscrit comme vice-président); vice-président-caissier: Eugène Pointet, d'Echandens; secrétaire: Fernand Gudat, d'Arissoules; membres: Emile Martin, de Froideville, et Henri Gorgerat, d'Echandens, tous agriculteurs, à Echandens. Gustave Martin, Jean Dufour, Eugène Martin et Maurice Rieben ont cessé de faire partie du comité.

Entreprise de bâtiments. — 19 juillet. La raison **A. Gorini**, à Chavannes par Renens, entreprise générale de bâtiments (F. o. s. du c. du 15 avril 1909, n° 92, page 650), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Bureau de Vevey

19 juillet. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

Broderies et nouveautés. — **Emile Hamburger**, à Montreux-le Châtelard, exportations et commissions de broderies de St-Gall et nouveautés (F. o. s. du c. du 5 novembre 1919, n° 265, page 1944).

Épicerie, charcuterie. — **Pierre Salati**, à Montreux-le Châtelard, épicerie, charcuterie, détail et mi-gros, vins (F. o. s. du c. du 29 septembre 1919, n° 233, page 1711).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Boucherie-charcuterie. — 1920. 14. juillet. Le chef de la maison **Louis Bonjour**, à la Chaux-de-Fonds, est Louis-Ernest Bonjour, de Lignières (Neuchâtel) domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boucherie-charcuterie. Rue Léopold-Robert 10.

Scierie, charpente, menuiserie, etc. — 14 juillet. **L'Usine du Foyer S. A.**, société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds, scierie-charpente-menuiserie, etc. (F. o. s. du c. du 14 mars 1919, n° 61) donne procuration individuelle à Adonis-Ernest Panissod, comptable, d'origine française, domicilié à la Chaux-de-Fonds.

Boulangerie. — 14 juillet. Le chef de la maison **Ernest Bühler**, à la Chaux-de-Fonds, est Ernest Bühler, de Sigriswil (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boulangerie. Rue de la Charrière n° 8.

Boulangerie-pâtisserie. — 14 juillet. Le chef de la maison **Hans Bärtschi**, à la Chaux-de-Fonds, est Hans Bärtschi, de Sumiswald (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boulangerie-pâtisserie. Rue du Temple-Allemand n° 103.

Monteur de boîtes or, déchets d'or et d'argent. — 14 juillet. La maison **Jules Blum**, monteur de boîtes or, commerce de déchets d'or et d'argent, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 juin 1892, n° 137, et 14 septembre 1915, n° 214), confère la procuration individuelle à Marcel Blum, de la Brévine, monteur de boîtes, Gaston Blum, de la Brévine, monteur de boîtes, Léon Miserez, de la Joux (Berne), et la Chaux-de-Fonds, comptable, tous domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

Charcuterie. — 14 juillet. Le chef de la maison **Pierre Stauffer** à la Chaux-de-Fonds, est Pierre-Arthur Stauffer, de la Chaux-de-Fonds, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Charcuterie. Rue Fritz Courvoisier n° 6.

Balanciers pour montres. — 14 juillet. La raison **Henri Devenosges-Dubois**, Fabrication de balanciers pour montres à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 31 mars 1919, n° 76), est radiée ensuite de départ du titulaire aux Hauts-Geneveys.

Boucherie. — 14 juillet. Le chef de la maison **Christian Dreyer**, à la Chaux-de-Fonds, est Christian Dreyer, de Trub (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boucherie. Rue du Progrès n° 2 a.

Serrurerie, constructions en fer, travaux en séries. — 15 juillet. La raison **Georges Junod, Usine l'Arsenal**, Serrurerie, constructions en fer, travaux en séries, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1919, n° 36), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Caraffini et Junod», au même lieu.

Antoine Caraffini, serrurier, de Luino (Italie), et Georges Junod, comptable, de Auvernier, tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Caraffini et Junod, Usine l'Arsenal**, une société en nom collectif ayant commencé le 15 juillet 1920. Serrurerie, constructions en fer, travaux en séries. Jacob-Brandt 71 et Léopold-Robert 19 b.

Boulangerie-pâtisserie. — 16 juillet. Le chef de la maison **Georges Krebs** à la Chaux-de-Fonds, est Georges-Christian Krebs, de Wattenwil (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Boulangerie-pâtisserie. Rue Léopold-Robert n° 140.

Combustibles. — 16 juillet. Le chef de la maison **Ernest Nussbaumer**, à la Chaux-de-Fonds, est Henri-Ernest Nussbaumer, de Luterkofen (Soleure), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Combustibles. Rue du Progrès n° 65 a.

16 juillet. La «Société Romande de l'Épicerie», société coopérative ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 11 juillet 1914, n° 164, et 5 novembre 1919, n° 265), a été dissoute par l'assemblée générale des sociétaires du 5 juillet 1920. La liquidation a été confiée à trois liquidateurs: Alphonso Blanc, notaire, de Travers, Bernard Wille, commerçant, de la Sagne, Albert Weber, commerçant, de la Chaux-de-Fonds, tous domiciliés à la Chaux-de-Fonds, lesquels signeront collectivement et engageront la société sous la dénomination de Société Romande de l'Épicerie en liquidation.

Bureau du Locle

Boulangerie-pâtisserie. — 15 juillet. Le chef de la maison Marc Vuille-Dubois, au Locle, est Marc-Ernest Vuille, allié Dubois, boulanger, de la Sagne, domicilié au Locle. — Boulangerie-pâtisserie. Rue du Petit-Moulin n° 3.

Café-restaurant, épicerie-mercerie. — 15 juillet. Le chef, de la maison Charles Maréchal, aux Brenets, est Charles-Auguste Maréchal, de Villers-le-Lac, Doubs (France), négociant, domicilié aux Brenets. Café-restaurant. Épicerie-mercerie. Le Pont n° 10.

Marchand-tailleur, confections, chemiserie, etc. — 15 juillet. Le chef de la maison Hermann Heynlein, au Locle, est Hermann-Ernest-Constant Heynlein, originaire du Locle, marchand-tailleur, domicilié au Locle. Marchand-tailleur, confections, chemiserie, bonneterie. Rue Daniel Jeanrichard n° 21. Cette maison a été fondée le 1^{er} novembre 1895.

Gené — Genève — Ginevra

1920. 8 juillet. Aux termes d'acte passé par devant M^e Bernard de Budé, notaire à Genève, le 15 juin 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Matériaux de Construction (S.A.)**, une société anonyme ayant pour objet: la fabrication et la vente de matériaux de construction. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisés en 100 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. René Dechevrens fait apport à la société de marchandises, soit earreclages, revêtements, etc. Suivant inventaire en date du 1^{er} juin 1920, qui est demeuré annexé à l'acte constitutif de la société, les dits apports ont une valeur de fr. 7500. En contre partie de cet apport, il est remis à René Dechevrens, 75 actions de fr. 100 chacune, de la présente société, entièrement libérées. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Pour les actes à passer ou signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un administrateur, ou encore par toute personne déléguée spécialement. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes. Il peut aussi nommer des directeurs ou fondateurs de pouvoirs et leur conférer la signature individuelle ou collective. Le premier conseil est composé de Edouard Dechevrens, négociant, originaire d'Anières, demeurant à Genève. Siège social: 1, Place du Port.

16 juillet. Suivant acte reçu par M^e A. M. Tapponnier, notaire, à Genève, le 23 avril 1920, il a été constitué, sous la raison sociale **Société anonyme de Chimie Générale**, une société anonyme ayant pour but l'achat et l'exploitation d'usines chimiques, l'achat et la vente ainsi que la fabrication de tous produits chimiques, et toutes matières premières pour l'industrie, la participation à d'autres entreprises similaires, l'acquisition de tous brevets, procédés et licences, la recherche scientifique, et, en général toutes opérations se rattachant directement ou indirectement aux objets mentionnés. Son siège est à Genève; sa durée est illimitée. Son capital social est fixé à la somme de six cent mille francs (frs. 600,000) divisés en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social peut être augmenté jusqu'à la somme de neuf cent mille francs, par l'émission de 300 actions nouvelles de fr. 1000. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de ses administrateurs ou par celle d'un administrateur-délégué. Le premier conseil d'administration est composé de 3 membres qui sont: Jules Lambercier, négociant, de Travers (Neuchâtel), à Genève; Etienne Bolle-Landry, sans profession, de la Côte aux Fées et des Verrières (Neuchâtel), à Chêne-Bougeries, et Georges Lambercier, négociant, de Travers (Neuchâtel), à Genève. Dans sa séance du 23 avril 1920, le conseil d'administration a désigné Georges Lambercier sus-nommé, en qualité d'administrateur-délégué, avec pouvoir d'engager la société par sa seule signature. Siège social 20, rue du Marché.

17 juillet. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

Représentations commerciales. — E. Clerc, représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1919, page 1873).

Représentation commerciale etc. — Buttica, représentation commerciale, exportation, importation, à Anières (F. o. s. du c. du 2 juin 1919, page 943).

17 juillet. Nouvelle société de construction, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1916, page 627). Albert Chal, architecte, de nationalité française, à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Firmin Ody et Alfred Chevallard, décédés, lesquels sont radiés. Les autres administrateurs sont Edouard Cuénod, entrepreneur, de Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries, et Emile Cuénod, entrepreneur, de Vevey et Corsier (Vaud), à Chêne-Bougeries (tous deux déjà inserits).

Cadres, miroiterie, etc. — 19 juillet. Le chef de la maison Félix Duvand, à Carouge, est Félix-Alexandre Duvand, de Gilly (Vaud), à Carouge. Cadres en bois montés, miroiterie montée, bouclerie pour cadres, moulures pour cadres. Route de St-Julien, 20.

19 juillet. L'Union rurale, association ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 25 avril 1904, page 690), a, dans son assemblée du conseil central du 10 avril 1920, adopté de nouveaux statuts aux termes desquels elle s'est transformée en une société coopérative selon les dispositions du titre 27 du C. o. Elle déclare en outre se soumettre aux conditions sous lesquelles sera reconnu son droit aux subsides fédéraux, conformément à la loi fédérale du 13 juin 1911, sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents, ainsi qu'aux prescriptions destinées à assurer ou compléter l'exécution de cette loi. Elle se soumet également aux prescriptions de la loi cantonale du 27 mai 1903 et du 19 octobre 1918. Elle conserve la même dénomination et son siège reste fixé aux Eaux-Vives, 8, rue de la Chapelle, au Cercle de l'Espérance. Son but est de réunir par un lien amical les catholiques-romains des paroisses du Canton de Genève, et de leur procurer par la mutualité des indemnités en cas de maladie ainsi que de prévenir autant que possible les maladies en encourageant les mesures prophylactiques. Elle peut sur décision du conseil central et sous réserve de l'approbation du

Conseil fédéral, étendre ses opérations à d'autres branches d'assurances. La société se compose de membres actifs, passifs et honoraires. Les membres actifs sont ceux qui participent à toutes les charges et à tous les avantages de la société. Les membres passifs, sont les catholiques qui, par sympathie et encouragement, pour l'oeuvre, paient une cotisation d'au moins fr. 5 par année. Ils ne participent pas aux avantages matériels de la société. Ils doivent s'inscrire comme tels; dès lors ils sont admis sans droit d'entrée et sans certificat de médecin. Le titre de membre honoraire peut être accordé par le conseil central ou par un comité de section aux personnes qui auront rendu des services signalés à la société. Tout catholique-romain d'une probité reconnue, quelles que soient sa profession et sa nationalité, peut être admis à faire partie de la société comme membre actif, passif ou honoraire. Chaque candidat devra être présenté par deux sociétaires à sa section respective. La demande d'admission remise au comité de la section ou à l'un de ses membres, contiendra par écrit, les noms, prénoms, domicile, lieu et date de naissance du candidat et sera accompagnée d'un certificat de santé délivré par un médecin que le comité désignera. Pour être reçu comme membre actif, le candidat doit répondre aux conditions suivantes: a) être bien portant et exempt d'infirmités pouvant l'empêcher d'exercer sa profession; b) être âgé de 14 ans révolus ou moins de 45 ans; c) ne pas être affilié à plus d'une autre caisse de maladie; d) ne pas se trouver pour l'éventualité d'une maladie dans des conditions telles que l'assurance à la caisse serait pour lui une source de gain. Toute admission de candidat doit être d'abord agréée par le comité et ensuite sanctionnée par l'assemblée générale de la section. Le droit d'entrée est fixé comme suit: de 15 à 20 ans, fr. 3; de 20 à 30, fr. 6; de 30 à 40, fr. 8; de 40 à 45, fr. 10. Les cotisations mensuelles fixées d'après l'âge d'entrée des candidats, dans la société, varient de fr. 1.20 à fr. 2. Elles peuvent atteindre fr. 4.75, pour les passifs. La qualité de membre actif se perd: par démission adressée par écrit au comité en tout temps; par radiation ou par exclusion, prononcées dans les cas prévus aux statuts. Le sociétaire démissionnaire, radié ou exclu, n'a droit ni aux biens de la société, ni au remboursement des sommes qu'il a payées. L'Union rurale se compose de deux groupes de sections, savoir: a) le groupe des sections des hommes; b) le groupe des sections des femmes. Les organes de la société sont: a) les assemblées de section; b) les comités de section; c) le conseil central; d) le bureau central. Ce dernier est composé d'un président, vice-président, secrétaire, trésorier et du délégué ecclésiastique qui fait partie de droit du bureau et de deux suppléants. Le bureau central est nommé par le conseil central pour six ans, renouvelé par tiers tous les deux ans; ses membres sont toujours rééligibles. La société est engagée par la signature collective des membres du bureau ou par la signature des membres qu'il désignera. Les engagements de la société sont garantis uniquement par son avoir. Les membres du conseil central, du comité et tous les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Le bureau central est actuellement composé de: Joseph Rivollet, curé, président et délégué ecclésiastique, de Choulex, au Grand-Saconnex; Emile Falquet, vice-président, régisseur agricole, de Genève, à Collex-Bossy; Albert Trembley, secrétaire, fondé de pouvoirs, du Grand-Saconnex, à Genève; Henri Flamand, trésorier, commis, de Pregny, au Petit-Saconnex; Eugène Lance, représentant, de Meinier, au Grand-Lancy, et Albert Jeanrenaud, commis, de Genève, au Grand-Lancy. Il est décidé que la société sera valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de l'un de ces deux avec le trésorier.

19 juillet. La Société Immobilière Avenue de la Gare des Vollandes N° 4, société anonyme, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 22 mars 1910, page 509), a, dans son assemblée du 22 juin 1920, modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera dorénavant composé de un à cinq membres (au lieu de un à trois), et que le siège social sera dorénavant à Genève (au lieu des Eaux-Vives). L'assemblée a nommé comme nouveaux administrateurs: Pierre Nobile, entrepreneur, aux Eaux-Vives, et Albert Nobile, entrepreneur, à Genève; Mesdemoiselles Adèle Nobile, sans profession, aux Eaux-Vives, et Léonie Nobile, sans profession, aux Eaux-Vives, tous quatre de Genève, en remplacement de Jacques Nobile, administrateur décédé, lequel est radié. Siège social: Rue de la Poste, n° 1.

19 juillet. La Société Immobilière Miremont Beausite, société anonyme, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 octobre 1917, page 1628), a, dans son assemblée du 22 juin 1920, modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera dorénavant composé de un à cinq membres (au lieu de un à trois), et en ce sens que le siège social sera dorénavant à Genève (au lieu de Plainpalais). L'assemblée a nommé comme nouveaux administrateurs: Albert Nobile, entrepreneur, de Genève, y domicilié; Mesdemoiselles Adèle Nobile et Léonie Nobile, sans profession; Pierre Nobile, entrepreneur, tous trois de Genève et domiciliés aux Eaux-Vives, en remplacement de Jacques Nobile, administrateur décédé, lequel est radié. Siège social: Rue de la Poste, 1.

19 juillet. La Société Immobilière de la Grande Avenue, société anonyme, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 juin 1910, page 1079), a, dans son assemblée du 22 juin 1920, modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera dorénavant composé de un à cinq membres (au lieu de un seul) et en ce sens que le siège social sera dorénavant à Genève (au lieu des Eaux-Vives). L'assemblée a nommé comme nouveaux administrateurs: Albert Nobile, entrepreneur, de Genève, y domicilié; Mesdemoiselles Adèle Nobile et Léonie Nobile, sans profession, et Pierre Nobile, entrepreneur, tous trois de Genève, domiciliés aux Eaux-Vives, en remplacement de Jacques Nobile, administrateur décédé, lequel est radié. Siège social: Rue de la Poste, 1.

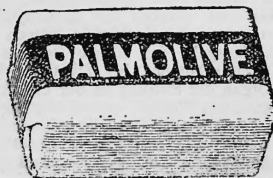
Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 47276. — 3. Juli 1920, 8 Uhr.

Zuberböhler & Cie., Stickerei, Lingerie und Schuhfabrik Aktien-gesellschaft, Handel,
Zürich und Zurzach (Schweiz).

Toilettenseife, Goldcreme, Shaving sticks, Rasiercreme, Talkum, Gesichtspuder, Parfümerien, Badeseifen und dergl.



Nr. 47277. — 3. Juli 1920, 8 Uhr.

Fräulein L. Zoller, Handel,
Zürich (Schweiz).

Tabakerzeugnisse jeder Art.



Nr. 47278. — 8. Juli 1920, 8 Uhr.

Fisker & Nielsen, Fabrikation und Handel,
Frederiksberg b. Kopenhagen (Dänemark).

Staubsaugapparate, Polier- und Bohnmaschinen, elektrische Motore, Dynamomaschinen, Bohr- und Schleifmaschinen, Blaser, Explosionsmotore, Motorfahräder, Kraftwagen, Fahrräder, Transmissionsauswechselungen, Friktionskupplungen, Kraftzähler, Gefrierapparate, sowie Teile dieser Maschinen und Apparate.

TELLUS

Nr. 47279. — 9. Juli 1920, 4 Uhr.

Alfons Meier-Braun, Handel,
Basel (Schweiz).

Leime, Kitten, Farben, Lacke, chemische und chemisch-technische Produkte.



N° 47280. — 10. juillet 1920, 11 h.

Rodé Frères, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Bougies d'allumage, montures en aluminium pour biberons et tous articles manufacturés en laiton ou en aluminium.

Gaby
FABRICATION SUISSE
DEPOSÉ

Nr. 47281. — 10. Juli 1920, 8 Uhr.

Aluminiumschweisswerk A.-G., Fabrikation und Handel,
Schlieren b. Zürich (Schweiz).

Aluminium- und Kupferwaren aller Art.



Nr. 47282. — 10. Juli 1920, 11 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Schokolade, Kakao, Milchprodukte und Konfiseriewaren.

Toblerido

Nr. 47283. — 10. Juli 1920, 11 Uhr.

K. & P. Gerber, Handel,
Bern (Schweiz).

Käse.



N° 47284. — 12. juillet 1920, 8 h.

P. A. Joannot, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Montres.



N° 47285. — 13. juillet 1920, 8 h.

Michaud et Cie, fabrication,
Lausanne (Suisse).

Remède reconstituant et tonique, sous forme de poudre, élixir, comprimés.



Nr. 47286. — 13. Juli 1920, 8 Uhr.

Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos Actiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Arlesheim (Schweiz).

Zigaretten, geschnittene Tabake und andere Tabakfabrikate.

SECHET

Nr. 47287. — 13. Juli 1920, 8 Uhr.

Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos Actiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Arlesheim (Schweiz).

Zigaretten, geschnittene Tabake und andere Tabakfabrikate.

HORUS

Société romande de l'Epicerie en liquidation à la Chaux-de-Fonds

Dans son assemblée générale des sociétaires du 5 juillet 1920, la Société romande de l'Epicerie, société coopérative ayant son siège à la Chaux-de-Fonds, a été déclarée dissoute et sa liquidation prononcée.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs créances en conformité de l'article 712 C. o. auprès de l'un des liquidateurs, le notaire Alphonse Blanc, à la Chaux-de-Fonds. (V 1001)

Royal Hôtel et Winter Palace Gstaad

Dans son assemblée du 11 mai 1920, les obligataires de l'emprunt de fr. 350,000 en second rang de cette société, après avoir pris connaissance de la situation de la société, ont consenti à postposer leur hypothèque à une nouvelle case hypothécaire de sept cent mille francs, plaçant ainsi leur gage de fr. 350,000, en 3^{me} rang, après fr. 2,200,000 plus intérêts d'usage et avec inscription de l'annotation: Profite des cases libres.

Cette décision qui a réuni l'assentiment de quorum prévu dans l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations est portée par le présent avis et en application de l'art. 21 de la dite ordonnance à la connaissance des intéressés. (V 103)

Währungsstundung

Die Schweiz. Kindermehlfabrik Lactobébé A. G., in Murten, hat ihr Gesuch um Gewährung der Stundung, die im Bundesratsbeschluss vom 26. Dezember 1919, betreffend die Folgen der Währungsentwertung für Aktiengesellschaften und Genossenschaften, vorgeschrieben ist, bedingungslos zurückgezogen. Infolgedessen findet die auf den 27. Juli 1920 eintberaumte Sitzung des Gerichtspräsidenten des Seebezirkes zum Entscheid über dieses Gesuch nicht statt. (V 102)

Murten, den 21. Juli 1920.

Der Gerichtspräsident: Dr. Emil Ems.

Berner Oberland-Bahnen**SOLL****Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1919****HABEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Ertrag der Wertbestände und Guthaben	6,176	13	Passivsaldo vom Vorjahr	917,088	06
Robotertrag von Nebengeschäften	6,556	98	Ueberschuss der Betriebsausgaben	131,598	89
Zuschuss aus dem Erneuerungsfonds	1,685	70	Verzinsung der festen Anleihen	133,150	—
Passivsaldo	1,232,282	19	Verzinsung der schwebenden Schulden	64,864	05
	1,246,701	—		1,246,701	—

AKTIVEN**Bilanz auf 31. Dezember 1919****PASSIVEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Bau-Konto	7,249,912	78	Gesellschaftskapital	5,000,000	—
Unvollendete Bauobjekte	136,004	49	Feste Anleihen	3,580,000	—
Verwendungen auf Nebengeschäfte	690,590	—	Schwebende Schulden	1,178,552	95
Zu tilgende Verwendungen	460,722	34	Spezialfonds	603,974	35
Wertbestände und Guthaben	284,239	25			
Entbehrliche Liegenschaften	113,337	09			
Materialvorräte und Ersatzstücke	184,244	16			
Vorräte im Hotel Schynige Platte	11,195	—			
Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1,232,282	19			
(A. G. 180)	10,362,527	30		10,362,527	30

Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger)

vormals Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig (errichtet 1830)

Aktiva**Bilanz am 31. Dezember 1919****Passiva**

Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
357,188	11	Kassenbestand.	Ausgleichsfonds der Todesfallabteilung	2,000,052	—
2,185,000	—	Liegenschaften (Gesellschaftsgebäude in Leipzig).	Ausgleichsfonds der Lebensfallabteilung	32,000	—
364,077,526	29	Hypothekarische Anlagen.	Sicherheitsfonds J für Invaliditäts-Zusatzversicherungen	12,347	22
55,812,434	—	Wertschriften.	Reserve für Kriegsversicherung und Kriegsschadenhaftung	1,991,186	48
1,509,169	90	Kauttionen bei Regierungen.	Reserve für fremde Währung	7,097,432	58
33,351,437	09	Darlehen auf Policen und Vorauszahlungen auf Rückkäufe.	Schadenreserven für ausländische Versicherungen	300,000	—
2,849,805	16	Guthaben bei Banken.	Deckungskapital abzüglich Rückversicherung	412,016,469	75
7,563,534	16	Guthaben bei Agenten und Versicherten.	Prämienüberträge abzüglich Rückversicherung	23,990,949	05
31,110	21	Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaft.	Reserve für nicht erledigte Versicherungen	7,089,463	56
5,776,201	48	Stückzinsen.	Hilfsfonds der Beamten	2,249,624	21
5,425,232	52	Gestundete Prämienraten.	Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften	73,839	42
—	—	(B. 53)	Gewinnfonds der Versicherten:		
422,357	59	Diverse Debitoren (Darlehen an den österreichischen Staat).	Allg. Sicherheitsfonds am 1. Jan. 1919 Mk. 35,381,360.86		
16,813,057	—	Kriegsschadenhaftung der Kriegsversicherten.	Davon ab: Im Jahre 1919 in Ausgabe		
406,749	14	Rückständige Hypothekenzinsen.	gestellt	13,238,178.85	
20,750	—	Beteiligung an der Deutschen Volksversicherung, Berlin.	Allg. Sicherheitsfonds am 31. Dez. 1919 Mk. 22,143,182.01		
93,750	—	Beteiligung an der «Hilfe» Vertragsgesellschaft Deutscher	Dividendenreservefonds B	10,356,790.11	
		Lebensversicherungs-Unternehmungen.	Dividendenreservefonds C	8,008,269.78	
22,000,000	—	Darlehen gegen Schuldverschreibungen deutscher	Gewinnreserve für Lebensfallversicherungen	315,049.94	40,823,291 84
		Staaten und öffentlich-rechtlicher Körperschaften.	Alle sonstigen Passiva	17,625,178	48
518,695,304	05		Gewinn des Jahres 1919	3,393,469	46
				518,695,304	05

Leipzig, den 9. Juli 1920.

Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger)
Dr. Walther. Riedel.

GENERAL LIFE ASSURANCE COMPANY in LONDON**Passiva****Bilanz am 31. Dezember 1919****Aktiva**

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
25,000,000	—	Aktienkapital	Obligationen der Aktionäre	23,750,000	—
19,137	40	Fonds der Aktionäre	Grundpfandversicherte Hypotheken in Gross-Britannien	6,736,669	80
48,338,863	02	Kapitalversicherungs- und Rentenfonds	Darlehen an Kirchgemeinden und anderen öffentlichen Körperschaften	659,462	40
6,600,000	—	Wertschriftenreserve	Darlehen auf Nutzniessungen	305,778	65
798,690	10	Reserve für unerledigte Versicherungen	„ auf nacktes Eigentum	1,086,347	71
20,739	06	Rückversicherungsprämien	„ auf Gesellschaftsaktien	6,221	04
78,871	46	Unerhobene Dividenden der Aktionäre	„ auf Policen der Gesellschaft bis zum Rückkaufswerte	2,106,260	10
2,066,865	94	Verschiedene	„ auf persönliche Bürgschaft	199,892	80
			Wertschriften	41,644,529	06
			Liegenschaften	3,547,809	90
			Nutzniessungen	150,266	56
			Nacktes Eigentum	802,309	79
			Bei Agenturen	293,766	98
			Gestundete Prämien	110,225	83
			Ausstände von Zinsen, Dividenden und Renten	28,971	88
			Stückzinsen	502,316	46
			Barbestände:		
			Depositen	140,046	35
			Bar und in Konto-Korrent	350,374	17
			Verschiedene ausstehende Rechnungen	395,015	—
			Prämien von Kredit-Policen	106,902	50
82,923,166	98			82,923,166	98

Für die General Life Assurance Company,
Der Direktor: Albert Burton-Nye.

Compagnia di Assicurazione di Milano contro i danni degli Incendi, sulla Vita dell'uomo e per le Rendite Vitalizie

Istituita nell'anno 1826 — Sede in Milano, Via Lanro N° 7

Autorizzata ad operare nel Ramo Incendi nel Territorio Elvetico con decreto 11 dicembre 1916 (fino al 31 dicembre 1919 e prorogato con decreto 30 dicembre 1919 fino al 31 dicembre 1922)

Bilancio al 31 dicembre 1919 relativo alle operazioni del Ramo Incendi

Attivo		Ct.			Passivo		Ct.		
Lire					Lire				
740,480	—		1. Debito degli azionisti per $\frac{2}{5}$ di capitale non versato sopra n° 1424 azioni emesse a L. 520.		1,851,200	—		1. Capitale sociale costituito da n° 1424 azioni nominative di L. 1300	
215,000	—		2. Mutui garantiti da ipoteca.		2,360,000	—		2. Fondo di riserva statutario costituito con quote utili degli esercizi anteriori	
1,960,000	05		3. Beni immobili.		472,941	41		3. Sinistri rimasti da pagare	
9,223,198	05		4. Titoli diversi.		2,356,881	25		4. Riporto quote di premio per rischi non estinti al 31.12.1919	
284,670	24		5. Depositi in conto corrente presso istituti di credito.		366,805	84		5. Riserva straordinaria, ossia avanzo indiviso a tutto il 1914	
29,142	41		6. Contanti in cassa.		121,101	42		6. Riserva di ammortamento e di rispetto ossia avanzo indiviso (dal 915 al 918) Decr. Luog. 7.2.916	
1	—		7. Mobili, polizze e placche.		54,375	—		7. Dividendo da pagare agli azionisti	
771,753	13		8. Debiti diversi:		2,600,258	32		8. Creditori diversi:	
1,566,597	62		a. Compagnie di riassicurazione.		46,811	23		a. Compagnie di riassicurazione	
183,871	60		b. Agenzie della compagnia ed ispettori.		117,738	30		b. Agenzie della compagnia ed ispettori	
459,853	56		c. Quote di premi in corso di riscossione.		875,770	51		c. Premi riscossi in anticipazione	
63,277	62		d. Conti correnti diversi. (B. 50)		13,027	77		d. Demanio per saldo tasse diverse	
1,545,204	15		e. Sezione Vita verso Sezione Incendi per partite di giro.		577,591	09		e. Interessi e fitti anticipati	
			9. Depositi cauzionali a valore nominale.		3,276,226	44		f. Fondo di previdenza, direzione ed impiegati	
					1,545,204	15		g. Conto sopravvenienze, oscillazioni valori e conti correnti diversi	
					407,113	65		9. Depositanti dei titoli a cauzione	
17,043,049	38				17,043,049	38		10. Saldo utili dell'esercizio e redditi patrimoniali	

Il presidente del consiglio di amministrazione: Prospero Negri.

I sindaci:

Il direttore:

Il capo contabile generale:

Ing. Paolo Vanotti. Ing. Gian. Gppe. Taccani. Rag. Guglielmo Comotti. Avv. Giuseppe Poggi. Rag. Carlo Molgora.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Spezialhandel der Schweiz

Commerce spécial de la Suisse

im 1. Quartal 1919 und 1920

au 1^{er} trimestre 1919 et 1920

Menge

Quantités

(Siehe die Uebersicht nach dem Wert in der Nr. 186 vom 19. VII.)

(Voir le tableau des valeurs dans le n° 186 du 19 VII.)

Kategorien	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Catégories
	1919	1920	1919	1920	
I. Nahrungs- und Genussmittel:					I. Comestibles, boissons, tabacs:
A. Getreide etc.	814,522	1,550,007	5,709	30,598	A. Céréales, etc.
B. Früchte und Gemüse	110,148	250,964	16,978	88,843	B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc.	198,839	547,356	35,331	38,807	C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel	15,296	113,019	33,999	32,258	D. Produits alim. de provenance animale
E. Esswaren, feine etc.	2,279	16,883	3,787	11,971	E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak	18,707	22,034	2,994	4,799	F. Tabacs
G. Getränke	4,845	6,119	556	11,817	G. Boissons
	225,746	420,104	143	1,697	
II. Tiere und tierische Stoffe etc.:					II. Animaux et matières animales, etc.:
A. Tiere	916	15,717	124	1,268	A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc.	2,970	3,631	89	418	B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc.	194,694	409,872	11,873	23,554	C. Engrais et déchets, etc.
III. Häute und Felle etc.	7,635	10,717	1,059	9,313	III. Cuirs et peaux, etc.
IV. Samen, Pflanzen etc.	82,251	619,842	1,225	5,037	IV. Semences, plantes, etc.
V. Holz	339,863	1,201,260	579,263	609,435	V. Bois
VI. Papier und graphische Erzeugnisse:					VI. Papier et produits des arts graphiques:
A. Faserstoffe, Lumpen	25,132	17,335	10,592	71,432	A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons u. Pappen	28,440	57,139	3,817	49,247	B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen	2,019	6,552	336	863	C. Papier et carton, imprimés
D. Bücher etc.	5,488	14,794	3,088	2,076	D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- u. Kartonnagerarbeiten	997	7,367	1,211	1,633	E. Ouvrages de relieur et cartonnages
VII. Spinn- und Flechtstoffe; Konfektion:					VII. Matières textiles et à tresser, confection:
A. Baumwolle	98,154	82,325	13,333	64,945	A. Coton
B. Flachs, Hanf, Jute etc.	13,277	14,896	221	793	B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide	8,086	17,207	8,447	19,431	C. Soie
D. Wolle	14,590	24,691	460	6,095	D. Laine
E. Haare aller Art etc.	987	2,609	—	55	E. Poils de tout genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast etc.	8,557	27,293	2,727	4,292	F. Paille, jone, liber, etc.
G. Kautschuk etc.	1,833	6,969	308	887	G. Caoutchouc, etc.
H. Konfektion	2,497	7,723	1,950	3,656	H. Confection
VIII. Mineralische Stoffe	2,321,651	4,239,336	151,027	416,273	VIII. Matières minérales
IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:					IX. Argile, et grès, poteries:
A. Ton	13,084	48,964	1,114	39,752	A. Argile
B. Steinzeug	4,952	10,781	1,810	183	B. Grès
C. Töpferwaren	12,438	12,759	242	775	C. Poteries
X. Glas	23,882	45,848	23,605	24,221	X. Verre
XI. Metalle:					XI. Métaux:
A. Eisen	376,339	1,270,836	57,916	120,120	A. Fer
B. Kupfer	26,944	33,552	1,783	33,642	B. Cuivre
C. Blei	23,781	30,291	20	1,784	C. Plomb
D. Zink	10,812	17,976	—	6,313	D. Zinc
E. Zinn	1,898	2,322	—	506	E. Etain
F. Nickel	459	658	1	468	F. Nickel
G. Aluminium	628	4,958	13,537	13,444	G. Aluminium
H. Edle Metalle, ungenüzt	82	567	14	352	H. Métaux précieux, non monnayés
I. Erze und Metalle, andere	213	709	10	—	I. Minerais et métaux, autres
XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:					XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:
A. Maschinen	39,588	188,949	91,304	167,092	A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge	3,451	56,726	12,826	5,730	B. Véhicules
XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:					XIII. Horloges et montres; instrum. et appar.:
A. Uhren	27,052	16,334	3,425,155	3,862,990	A. Horloges et montres
B. Uhrenbestandteile	174	1,383	315	935	B. Pièces détachées d'horloges et de montres
C. Instrumente und Apparate	3,277	10,906	5,254	8,632	C. Instruments et appareils
XIV. Drogen, Chemikalien etc.:					XIV. Drogueries, subst. et prod. chimiques, etc.:
A. Apotheker- und Drogeriewaren etc.	4,420	8,419	1,537	2,497	A. Objets pharmaceutiques et drog., etc.
B. Chemikalien	207,849	419,907	154,493	77,911	B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbstoffe	16,104	37,974	12,300	25,093	C. Couleurs
D. Technische Fette etc.	57,164	93,709	57	17,626	D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren	3,468	11,012	1,727	3,101	XV. Articles non dénommés ailleurs
Total	5,154,817	11,531,113	1,275,245	2,059,945	Total
Tiere	916	15,717	124	1,268	p Animaux
Uhren	27,052	16,334	3,425,155	3,862,990	p Horloges et montres
Getränke	225,746	420,104	143	1,697	hl Boissons
Gemünztes Edelmetall	—	270	43	—	q Monnaies

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Schweizerische Seethalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 6. August 1920, 16¼ Uhr, im Restaurant «Flora» in Luzern

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1919. (4724 Lz) 3024
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldo.
3. Dispositionsfonds.
4. Wahlen.

Stimmkarten zur Generalversammlung können bis am 4. August 1920 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bei der Gesellschaftskasse in Hochdorf bezogen werden.

Hochdorf, den 16. Juli 1920.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: Dr. F. Stocker.

Cartonnage-Fabrik Freiburg, A.-G., in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 7. August 1920, vorm. 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll, Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1919/20. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 23. Juli 1920 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und es können daselbst die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 5. August 1920 bezogen werden. 3041

Bern, den 21. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. Pfeifen- & Stockfabrik Laufen

2. Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 7. August 1920, nachmittags 3 Uhr, im Hotel zur Sonne in Laufen

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage der Bilanz pro 1919/20 mit Gewinn- & Verlustrechnung, Revisorenbericht sowie Beschlussfassung hierüber.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Herabsetzung des Aktienkapitals eventl. Beschlussfassung über Ausgabe neuer Aktien.
5. Beschlussfassung über den vorliegenden Fusions-Vertrag mit der Bruyère A.-G. Pfeifenfabrik Laufen, event. Ankauf der Pfeifenfabrik Bruyère A.-G. in Laufen.

Bilanz, Gewinn- & Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung im Geschäftslokale der Fabrik zur Einsicht der Aktionäre offen.

Die Zutrittskarten zur obigen Generalversammlung können bis und mit dem 5. August 1920 im Bureau der Fabrik gegen Vorweisung der Aktien-Titel bezogen werden. 3046

Laufen, den 20. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme pour l'exploitation de la masse anti-glisser „Gallia“ à Vallorbe

Pour se conformer aux décisions intervenues à l'assemblée générale du 3 de ce mois MM. les actionnaires sont invités à se déterminer d'ici au 31 courant s'ils entendent convertir leurs actions en actions privilégiées. Conditions de la conversion: versement espèces de 100 frs. français sur chaque action.

Les actions pour lesquelles la conversion ne sera pas demandée pour la date sus-indiquée resteront actions ordinaires avec droits inhérents à celle-ci, conformément à la décision prise dans l'assemblée générale sus-rappelée.

Pour autres renseignements, s'adresser au siège social où MM. les actionnaires sont priés de faire parvenir leur détermination.

Un avis ultérieur du conseil d'administration indiquera le délai qui sera accordé aux actionnaires pour effectuer leur versement résultant de la conversion. 3021

Le conseil d'administration.

Sommation aux créanciers

La Savonnerie minérale S. A., à Fribourg, a été déclarée cissoute par décision de l'assemblée générale en date du 15 juin 1920. La liquidation en a été confiée à M. Georges Vincent, administrateur, à Fribourg.

Sommation est faite aux créanciers d'avoir à produire leurs créances dans le délai d'une année dès la troisième publication des présentes (art. 665 et 667 C. O.). (6379 F) 3040

Fribourg, le 15 juillet 1920,

Savonnerie minérale S. A. en liq.,
Le liquidateur: G. Vincent.

Rouleaux de Caisse Enregistreuse
(Kassa-Rollen)
Demandez
offre
Goetschel & Co, Chaux-de-Fonds
(41036 C) 2020

Juristische Information
bei Testamentsvollstreckungen, überhaupt in Erbschaftssachen, bei Testamenten, Erbverträgen etc. erteilt Rechtsanwalt Wenger, Talstrasse 39, beim Paradeplatz Zürich. Telefon 4999 Seinau. 1942

TREUHAND-INSTITUT

Fritz Madoery
BASEL ZÜRICH CHUR
Falknerstr. 7 Escherhaus 360 h. Oberer
Tel. 5161 Tel. H. 420 Tel. 428
Ordnen, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; eidg. und kantonale Steuer-sachen und Rekurse; briefliche Buch-haltungskurse; Inkasso; Vermögensver-waltg.; Finanzierungen; Konsultationen etc.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekrets v. 18. Dezember 1911)

Erblasser: Ryser allié Weber Ernst, Johannes sel. von Sumswald, geb. 1888, Sägerei und Holz-warenfabrik in der Wyden zu Niederblp., verstorben am 8. Juli 1920.

Eingabefrist bis und mit dem 28. August 1920:

- a. Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Reglerungsstatthalteramt in Wangen an der Aare.
- b. Für Guthaben des Erblassers: bei Notar Alfred Hügli in Niederblp.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein. Massverwalter: Herr Gottfried Blumenstein, Sektionschef in Niederblp. 3037

Niederblp., den 19. Juli 1920.

Aus Auftrag: A. Hügli, Notar.

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 3½ % Anleihe der schweizerischen Bundesbahnen von 1910, Serie I

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden vom 30. September 1920 folgende 1200 Obligationen von Fr. 500 des 3½ % Anleihe der schweizerischen Bundesbahnen von 1910, Serie I, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen und Luzern, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Frankreich. 3055

Nr. 13401—13450	47601—47650	109951—110000	145851—145900
21851—21900	78801—78850	118701—118750	150001—150050
23751—23800	83901—83950	143401—143450	151251—151300
24951—25000	88651—88700	143601—143650	154051—154100
47301—47350	96651—96700	143651—143700	155051—155100
47501—47550	96951—97000	145501—145550	158051—158100

Mit dem 30. September 1920 hört die Verzinsung dieser Titel auf.
BERN, den 12. Juli 1920.

Generaldirektion S. B. B.

Crédit Foncier Vaudois

(Ancienne Caisse Hypothécaire Cantonale Vaudoise)

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières 3½ % Série F, dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er novembre 1920, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement aura lieu, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. (33300 L) 3050.

Il peut être effectué dès ce jour, au siège du Crédit Foncier vaudois, à Lausanne, en échange d'obligations 5½ % Série N à 5 ans de terme, aux conditions d'émission à nos guichets et moyennant décompte d'intérêt.

33	1618	2481	3451	4644	5657	7242	8090	9599
215	1619	2492	3464	4693	5705	7276	8118	9626
395	1653	2498	3509	4713	5725	7379	8245	9668
556	1758	2612	3544	4918	5835	7380	8385	9717
609	1764	2671	3600	5355	6449	7504	8413	9850
634	1901	2768	3604	5400	6507	7807	8474	9951
709	1902	2799	4010	5489	6524	7811	8512	
711	1994	3020	4053	5566	6603	7818	8552	
752	2082	3077	4162	5569	6607	7824	8605	
907	2099	3158	4495	5571	6614	7859	8625	
1208	2138	3322	4528	5583	6658	8017	9475	
1421	2277	3446	4558	5589	6859	8026	9496	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1913: N° 8198.
Amortissement de 1918: N° 1171.
Amortissement de 1919: N°s 3693, 3922, 5777, 7180.

Lausanne, le 15 juillet 1920.

Le directeur: D. PASCHOUD.